

SR689 - KR689

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER  
PORTE-VALISE SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER  
PORTA-EQUIPALE ESPECÍFICO

# BMW R1200GS '04/'07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



1

**SUPPORTO**  
SUPPORT  
SUPPORT  
HALTERUNG  
SOPORTE

Q.TY n.2(dx-sx)



2

**MANIGLIE**  
HANDLES  
POIGNES  
HANDGRIFFE  
MANIJAS

Q.TY n.2(dx-sx)



3

**SUPPORTO**  
SUPPORT  
SUPPORT  
HALTERUNG  
SOPORTE

Q.TY n.1



4

**VITE TE M6x25mm**  
SCHRAUBE M6x25mm  
VIS M6x25mm  
SCHRAUBE M6x25mm  
TORNILLO M6x25mm

Q.TY n.1



5

**VITE TBEI M8x25mm**  
SCHRAUBE M8x25mm  
VIS M8x25mm  
SCHRAUBE M8x25mm  
TORNILLO M8x25mm

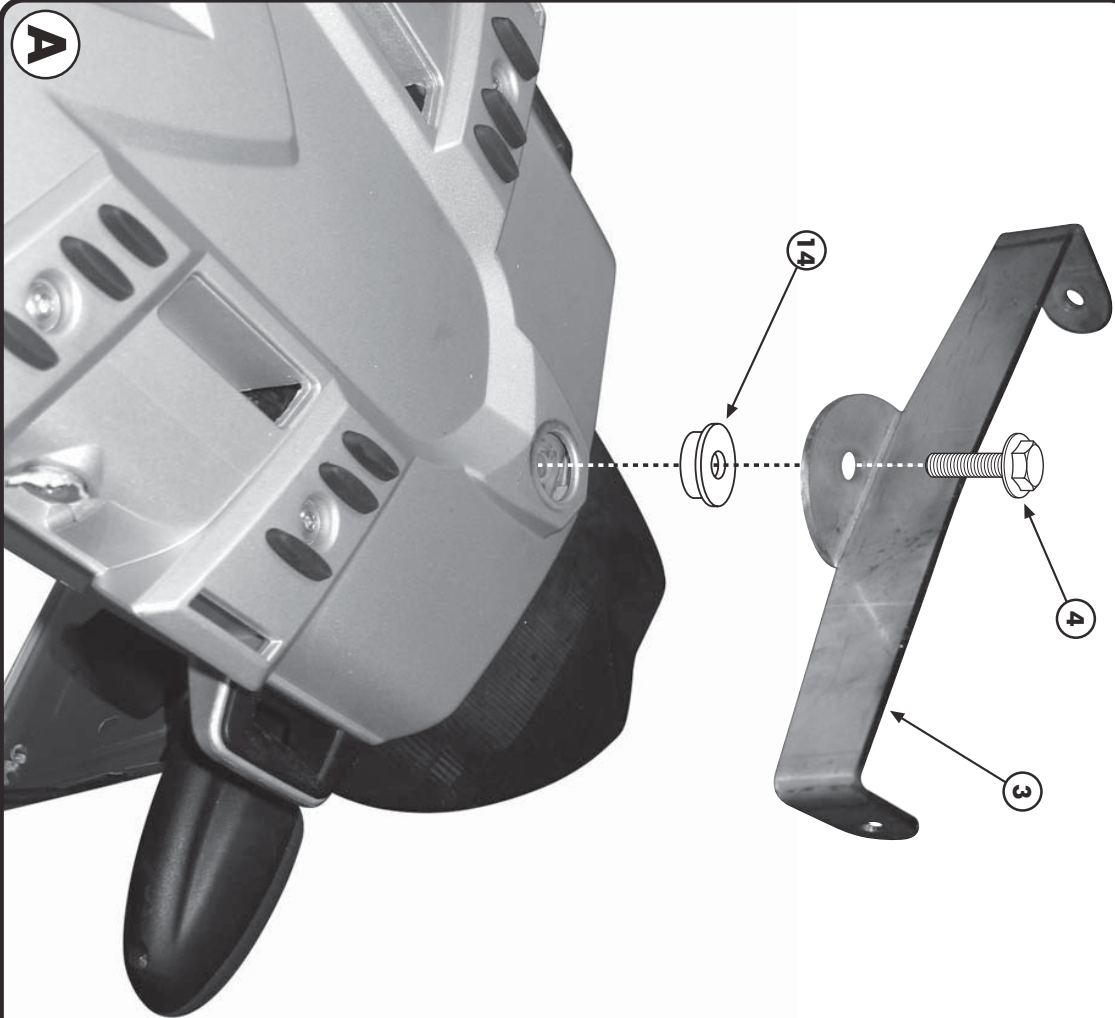
Q.TY n.2



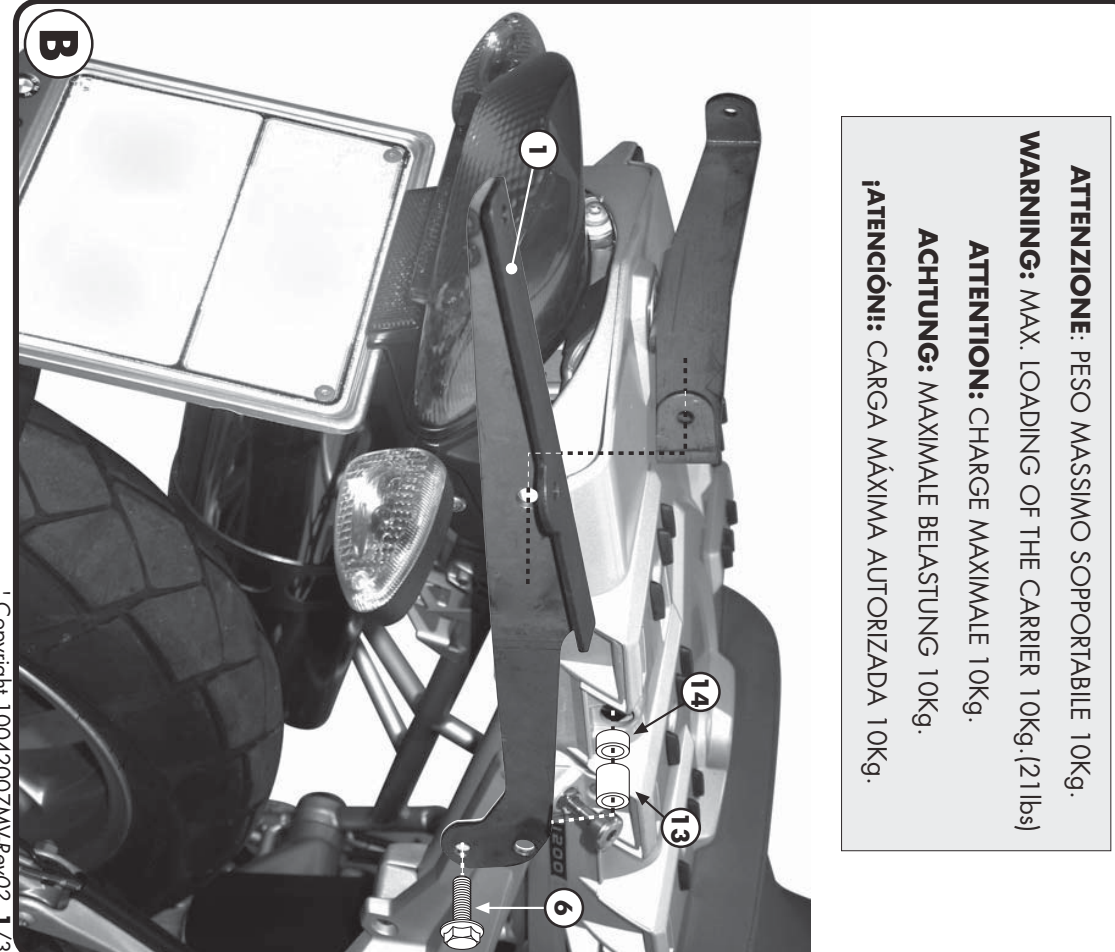
6

**VITE TE M6x35mm**  
SCHRAUBE M6x35mm  
VIS M6x35mm  
SCHRAUBE M6x35mm  
TORNILLO M6x35mm

Q.TY n.2



A



B

**ATTENZIONE:** PESO MASSIMO SOPPORTABILE 10Kg.

**WARNING:** MAX. LOADING OF THE CARRIER 10Kg.(21lbs)

**ATTENTION:** CHARGE MAXIMALE 10Kg.

**ACHTUNG:** MAXIMALE BELASTUNG 10Kg.

**¡ATENCIÓN!**: CARGA MÁXIMA AUTORIZADA 10Kg.

SR689 - KR689

PORTAVALIGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER  
 PORTE-VALESE SPECIFIQUE - SPECIFISCHER KOFFER-TRÄGER  
 PORTA-EQUIPALE ESPECIFICO

# BMW R1200GS '04/'07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

**7**

**RONDPELLA Ø8mm**  
 WASHER Ø8mm  
 SCHEIBE Ø8mm  
 ARANDELA Ø8mm

**Q.TY n.2**

**8**

**VITE TCEI M6x25mm**  
 SCHEFV M6x25mm  
 SCHRAUBE M6x25mm  
 TORXVITE M6x25mm

**Q.TY n.4**

**9**

**RONDPELLA Ø6mm**  
 WASHER Ø6mm  
 SCHEIBE Ø6mm  
 ARANDELA Ø6mm

**Q.TY n.4**

**10**

**RONDPELLA Ø6x18mm**  
 WASHER Ø6x18mm  
 SCHEIBE Ø6x18mm  
 ARANDELA Ø6x18mm

**Q.TY n.4**

**11**

**DADO A.B. M6**  
 BOITON M6  
 MÜTTER M6  
 TUERCA M6

**Q.TY n.4**

**12**

**COPRITROLO**  
 BOIT CAP  
 CACHE TROU  
 STOPLOCK  
 TAPA ASUERO

**Q.TY n.6**

**13**

**DISTANZIALE Ø18x7mm**  
 SPACER  
 DISTANZIERSTÜCK  
 DESAJUSTADOR

**Q.TY n.2**

**14**

**COMPONENTI ORIGINALI**  
 ORIGINAL PARTS  
 PIÈCES ORIGINALES  
 ORIGINAL PARTS  
 COMPONENTES ORIGINALES

**Q.TY n.-**

**15**

**RONDPELLA 18x20mm**  
 WASHER 18x20mm  
 SCHEIBE 18x20mm  
 ARANDELA 18x20mm

**Q.TY n.4**

**16**

**PIASTRA MONOKEY**  
 PLATE  
 PLATINE  
 PASTILLA

**Q.TY n.1**

**17**

**RONDPELLA 18x14mm**  
 WASHER 18x14mm  
 SCHEIBE 18x14mm  
 ARANDELA 18x14mm

**Q.TY n.2**

**18**

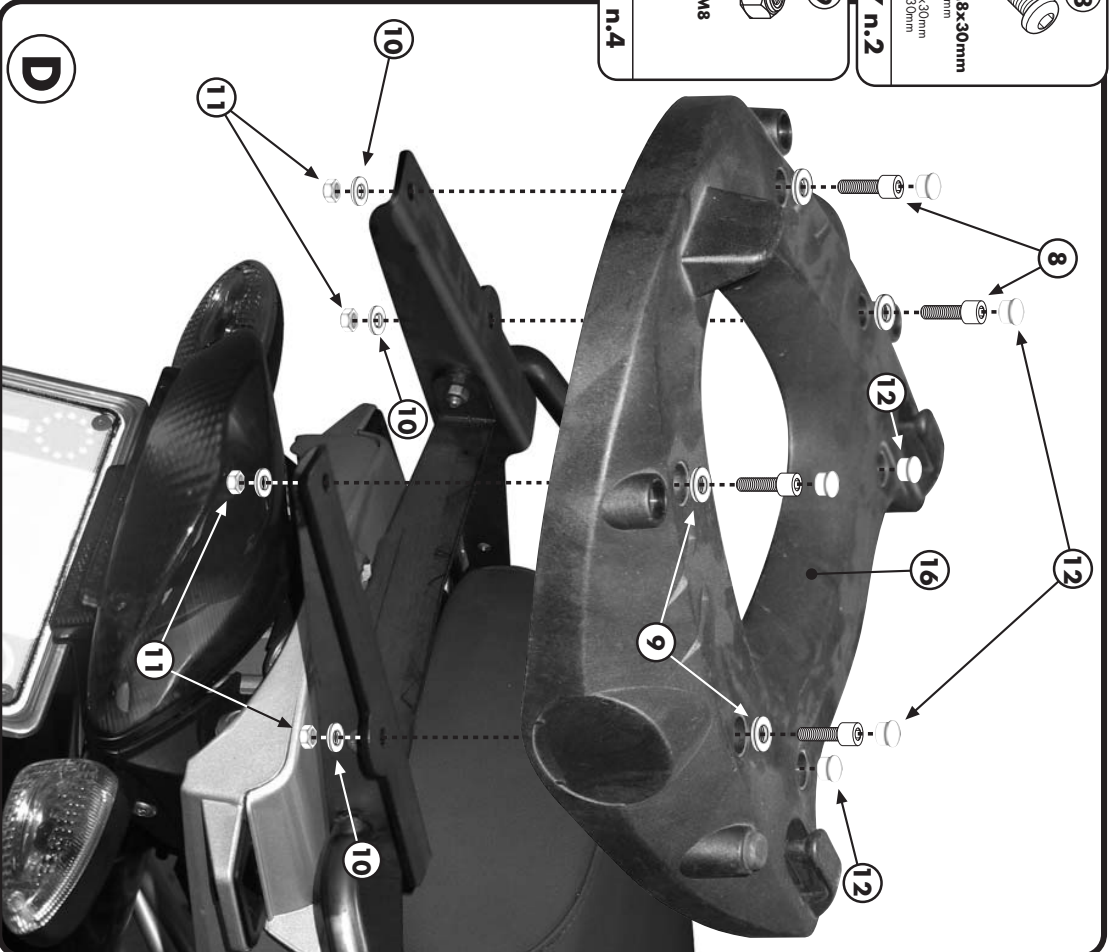
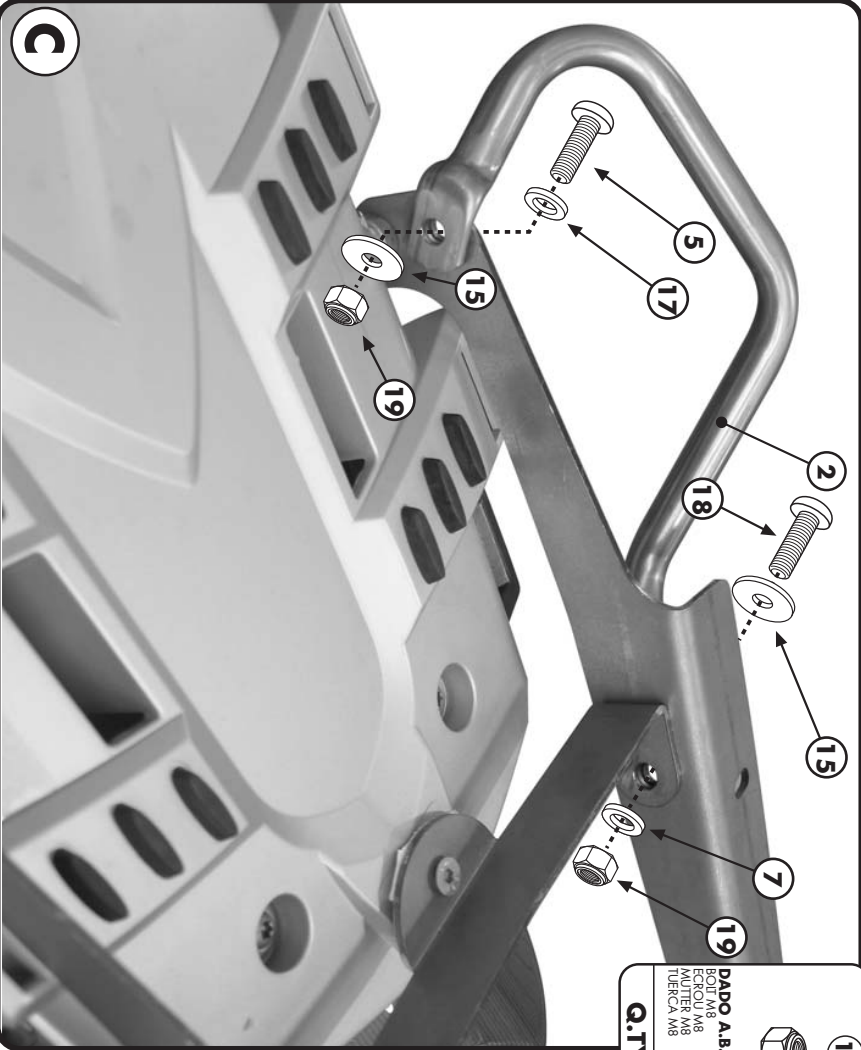
**VITE TBEI M8x30mm**  
 SCHEFV M8x30mm  
 VIS M8x30mm  
 SCHRAUBE M8x30mm  
 TORXVITE M8x30mm

**Q.TY n.2**

**19**

**DADO A.B. M8**  
 BOITON M8  
 MÜTTER M8  
 TUERCA M8

**Q.TY n.4**



PORTATALEGGIA SPECIFICO - SPECIFIC CASE HOLDER  
 PORTE-VAUSE SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHER KOFFER-TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

# BMW R1200GS '04/'07

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL PORTAPACCO ORIGINALE; POSIZIONARE IL SUPPORTO POSTERIORE N°3 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA A;
2. MONTARE I SUPPORTI N°1 COME INDICATO IN FOTOGRAFIA B;
3. MONTARE LE MANIGLIE, SUPPORTO N°2, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA C;
4. MONTARE LA PASTRA PORTATALEGGIA, PARTICOLARE N°1/5, COME INDICATO IN FOTOGRAFIA D;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO CONTROLLANDO CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE

## GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE ORIGINAL CASE CARRIER. THEN POSITION THE REAR SUPPORT N° 3 AS SHOWN IN PICTURE A;
2. MOUNT THE SUPPORTS N° 1 AS SHOWN IN PICTURE B;
3. MOUNT THE HANDLE-BARS, PART N° 2, AS SHOWN IN PICTURE C;
4. NOW MOUNT THE PLATE, PART N° 1/6, AS SHOWN IN PICTURE D;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE SUPPORT TOP CASE D'ORIGINE. POSITIONNER LE SUPPORT POSTERIEUR N.3 COMME INDIQUE EN PHOTO A;
2. MONTER LES SUPPORTS N.1 COMME INDIQUE EN PHOTO B;
3. MONTER LES POIGNEES, PIECES N.2, COMME INDIQUE EN PHOTO C;
4. MONTER LA PLATINE, PIECE N.1/6, COMME INDIQUE EN PHOTO D;
5. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

## D BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DEN ORIGINAL KOFFERTRÄGER. DANN POSITIONIEREN SIE DIE HALTERUNG NR. 3 WIE IM BILD A BESCHRIEBEN;
2. MONTIEREN SIE DIE HALTERUNGEN NR. 1 WIE IM BILD B BESCHRIEBEN;
3. MONTIEREN SIE DIE HANDGRIFFE, HALTERUNG NR. 2, WIE IM BILD C BESCHRIEBEN;
4. MONTIEREN SIE DIE PLATTE, TEIL NR. 1/6, WIE IM BILD D BESCHRIEBEN;
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

## ES

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR EL PORTAEQUIPAJES ORIGINAL; POSICIONAR EL SOPORTE POSTERIOR N° 3 COMO ESTÀ INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA "A";
2. MONTAR LOS SOPORTES N° 1 COMO ESTÀ INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA B;
3. MONTAR LOS TIRADORES, SOPORTE N° 2 COMO INDICADO EN LA IMAGEN C;
4. MONTAR LA PARRILLA PORTATALEGGIA, ESPECIFICA N° 1/6 COMO ESTÀ INDICADO EN LA FOTOGRAFÍA "D"
5. TERMINAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS SE ENCUENTREN BIEN APRETADOS.